



"말씀 · 기도 · 감사의 삶으로 가족과 이웃에게 복음을 전합니다."

주님 승천 대축일(홍보 주일)

2023년 5월 21일(제586호)

성 당: St. Elizabeth Ann Seton Church  
4001 Stoneridge Dr. Pleasanton, CA 94588  
Office Hour: 화·목·금·주일 9AM - 2PM  
E-mail: office@tvkcc.org / 홈페이지: www.tvkcc.org

사무실: St. Paul Chong Korean Catholic Community  
c/o St. Elizabeth Ann Seton Church  
4001 Stoneridge Dr. Pleasanton, CA 94588  
TEL 925 - 871 - 9746

|      |                            |                   |
|------|----------------------------|-------------------|
| 미사   | 교중 미사                      | 주일 오전 9시 30분      |
|      | English Mass               | 주일 오전 11시         |
|      | 평일 미사                      | 화·목·금요일 오전 9시 30분 |
| 고해성사 | 주일 / 평일미사 전 오전 9시 - 9시 25분 |                   |
| 유아세례 | 사무실로 문의                    |                   |

|       |                        |
|-------|------------------------|
| 주일 학교 | 주일 오전 9시 30분 - 10시 30분 |
| 신심단체  | 레지오 마리애: 주일 / 평일미사 전후  |
|       | 울뜨레야: 매월 셋째 주일미사 후     |
|       | 성령기도회: 매주 수요일 오후 7시    |
| 성시간   | 매월 첫 목요일 미사 후          |

입당\_245 봉헌\_512, 253 성체\_174, 453 파견\_141 / 해설\_홍순미(테오도라) 제1독서\_이주일(사도요한) 제2독서\_유연호(안나)

입당 송 | 사도 1,11 참조

갈릴래아 사람들아, 왜 하늘을 쳐다보며 서 있느냐? 주님은 너희가 보는 앞에서 하늘로 올라가신 모습 그대로 다시 오시리라. 알렐루야.

제1독서 | 사도 1,1-11 Acts 1:1-11

화답 송 | 시편 47(46),2-3,6-7,8-9(◎ 6)

Psalms 47(46),2-3,6-7,8-9(◎ 6)

- ◎ 환호 소리 가운데 하느님이 오르신다. 나팔 소리 가운데 주님이 오르신다.(또는 ◎ 알렐루야.)
- ◎ God mounts his throne to shouts of joy: a blare of trumpets for the Lord.
- 모든 민족들아, 손뼉을 쳐라. 기뻐 소리치며 하느님께 환호하여라. 주님은 지극히 높으신 분, 경외로우신 분, 온 세상의 위대하신 임금이다. ◎
- All you peoples, clap your hands, shout to God with cries of gladness, For the LORD, the Most High, the awesome, is the great king over all the earth. ◎
- 환호 소리 가운데 하느님이 오르신다. 나팔 소리 가운데 주님이 오르신다. 노래하여라, 하느님께 노래하여라. 노래하여라, 우리 임금께 노래하여라. ◎

○ God mounts his throne amid shouts of joy; the LORD, amid trumpet blasts. Sing praise to God, sing praise; sing praise to our king, sing praise. ◎

○ 하느님이 온 누리의 임금이시니, 찬미의 노래 불러 드려라. 하느님이 민족들을 다스리신다. 하느님이 거룩한 어좌에 앉으신다. ◎

○ For king of all the earth is God; sing hymns of praise. God reigns over the nations, God sits upon his holy throne. ◎

제2독서 | 에페 1,17-23 Ephesians 1,17-23

복음환호송 | 마태 28,19,20 참조

◎ 알렐루야.

◎ Alleluia, alleluia.

○ 주님이 말씀하신다. 너희는 가서 모든 민족들을 가르쳐라. 내가 세상 끝 날까지 언제나 너희와 함께 있으리라. ◎

○ Go and teach all nations, says the Lord; I am with you always, until the end of the world. ◎

복 음 | 마태 28,16-20 Matthew 28,16-20

영성체송 | 마태 28,20

보라, 내가 세상 끝 날까지 언제나 너희와 함께 있으리라. 알렐루야.



"새로 나오신 신자분 모두를 환영합니다."

앓는 이들을 위한 기도 요청

윤창섭 안드레아, 이한아 안나, Teresa Lee, Yong Ah Lee,

윤정의 알퐁소, 이원숙 글라라, 박길순 수산나,

이순옥 테레사, 배춘자 로사리아, 양정미 (Suzie)

각종 질병으로 고생하시는 분들을 위해 기도해 주시고 기도가 필요한 분은 본당 사무실로 연락해 주시기 바랍니다.



하늘 가까이 가고 싶어 겁도 없이 산에 올랐다가 '괜한 일을 했다.'는 자괴감만 얻고 내려온 적이 있습니다. 하늘은 고사하고 산 정상도 밟아보지 못한 채 소위 '저질 체력'만 확인한 것입니다. 비록 하늘 가까이 오르는 못했지만, 언제 어디서나 고개만 들면 눈앞에 펼쳐지는 곳이 하늘입니다. 분명 눈에 보이는 데 쉽게 가지 못하는 하늘입니다. 그래서 사람들은 하늘에 가는 것을 '정복'이라는 말로 설명하곤 합니다.

하지만 '정복' 이전에 인간은 하늘에 오르는 가장 빠른 방법을 알고 있었습니다. 오래전 인간은 달에서 절구질하는 토끼를 만났습니다. 별들을 연결해 전사의 용맹스러운 모습을 보았습니다. 눈물로 오작교의 러브 스토리를 들으며 인간은 저 하늘에 올라갔습니다. 과학적 사실과는 다르겠지만, 인간은 몸이 아닌 '마음'으로 이미 하늘에 올라갔습니다.

그리고 보니 오직 인간만이 땅에 서서 하늘을 올려다봅니다. 하늘을 우러러 한 점 부끄럼 없기를 다짐하고, 먼저 떠나보낸 이를 그리워하며 하늘에 기도를 올립니다. 빈 두 주먹을 꼭 쥐어 청년은 하늘에 맹세도 합니다. 그런 인간이 가여워서인지 이천 년 전에 말씀이 사람이 되어서 우리 곁에 오셨습니다. 하늘이 땅으로 내려온 것입니다. 그리고 우리에게 모든 것을 보여 주신 말씀은 다시 하늘로 돌아갑니다.

오늘은 주님 승천 대축일입니다. 예수 그리스도께서 하늘로 올라가신 것을 기념하는 날입니다. 하늘은 언제 어디서나 우리 곁에 있으니 하늘로 올라가신 예수 그리스도는 땅만이 아닌 온 누리에 우리와 함께 계시게 되었습니다. 이렇게 해서 예수님의 "보라, 내가 세상 끝

날까지 언제나 너희와 함께 있겠다."(마태 28,20)는 말씀은 이루어졌습니다. 시간과 공간의 장벽을 넘는 예수님의 사랑은 우리와 함께 있습니다. 그런 예수님을 닮아 시공간을 넘어 온 누리에 복음을 널리 전하라고 교회는 홍보 주일을 보냅니다.

홍보는 사람의 마음을 움직이게 만드는 겁니다. 바티칸에 계신 교황님 뉴스를 접한 후 기도하고, 병상에 계신 환우분은 방송 미사를 통해 위로를 받고, 출근길 라디오를 들으며 하루의 에너지를 얻는 것 말입니다. 비록 우리 각자 다른 시간과 공간에 있지만, 서로 소통하고 화합하여 마음속에서 감동과 웃음을 일으키게 만드는 것, 그것이 바로 홍보입니다.

이제 홍보를 시작합니다. 사람들의 마음을 움직여주세요. 요즘은 스마트폰이 방송국이니 누구든지 홍보를 시작할 수 있습니다. 여러분이 바로 피디이고 작가이며 기자입니다. 여러분들로 인해 기쁜 소식이 넘치는 밝은 세상이 되길 기도합니다. 그렇게 우리는 그리스도를 증거할 것입니다.

조승현 베드로 신부 | 가톨릭평화방송 평화신문 보도주간

|   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| <p><b>김수정 REALTOR®</b><br/>Soo Jung (Julia) Kim<br/>KELLERWILLIAMS   DRE 02049482<br/>925.416.9249 kw<br/>julia.kim@kw.com</p>      | <p><b>대 건 한 의 원</b><br/>한의학 박사 이준<br/>침, 안약, 제중조절, 통증조절, 체질감별, 건강상담<br/>6990 Village Pkwy #212 Dublin, CA<br/>925-765-9755</p>                                  | <p><b>STEVE G KIM DDS</b><br/>Family &amp; Cosmetic Dentistry<br/>Dr. 김진만 치과병원<br/>111 Deerwood Rd. Suite350<br/>San Ramon, CA 94583<br/>925-718-8970 / sgkdental@gmail.com<br/>www.sgkdental.com</p> | <p><b>Tri-Valley Orthodontics</b><br/>Jesse H. Ko DMD / Anne Yoon DDS<br/>111 Deerwood Rd. Ste. 185<br/>San Ramon, CA 94583<br/>ph. 925-272-7868<br/>www.tri-ortho.com</p> |
| <p><b>N² ART &amp; DESIGN</b><br/>Private and Group Art Lesson<br/>650-766-0972<br/>n2artndesign.com<br/>n2artndesign@gmail.com</p> | <p><b>부동산 거래 필수 에이전트!</b><br/><b>탐탁 부동산</b><br/>TOM TAHK / 토마스<br/>408-499-6543 / realtor.tahk@gmail.com<br/>*탐탁하다: [형용사] 모양이나 태도, 또는 어떤 일 따위가 마음에 들어 만족하다.</p> | <p><b>민화교실</b><br/>전통민화 / 모던민화<br/>초보자들도 쉽게 시작할수 있도록<br/>기초부터 차근차근 지도해 드립니다<br/>Cell (925)818-0770<br/>fremontart@yahoo.com</p>   |  |



# 5분 묵상

외경에 속하는 고대 기록에 예수님이 승천하신 뒤에 천사들과 나눈 대화가 나오고 있습니다. 대변인 노릇을 하는 가브리엘 대천사가 예수님께 질문을 하였습니다. "세상에 내려가 어떤 일을 하셨습니까?" 예수님은 인류를 죄에서 구원하기 위하여 십자가에 달려 죽임을 당했고 온 세상이 구원을 받을 수 있도록 하셨다고 말씀하셨습니다. 또한 모든 세대 모든 곳의 사람들이 당신을 믿고 당신 나라로 들어오는 것이 소원이라고 말씀하셨습니다. 그러자 가브리엘이 물었습니다. "그 일을 이루기 위해 어떤 계획을 가지고 계십니까?" 예수님은 "제자들에게 나의 메시지를 남겨 두었다. 그들이 다른 사람들에게 그것을 전할 것이다."라고 대답하셨습니다. 이에 다소 놀란 듯이 가브리엘 대천사는 큰 소리로 말했습니다. "그러나 그들이 실패라도 하면 어쩔 셈입니까?" 그러자 예수님은 단호하게 말씀하셨습니다. "다른 계획은 전혀 없다. 나는 그들을 믿는다!"

이 대화의 내용은 전설적인 성격이 있지만 그 내용의 핵심은 틀림이 없습니다. 예수님은 온 세상을 복음화하는 일을 예수님을 믿고 따르는 소수의 무리에게 남겨 두셨습니다. 그러나 그들을 고아처럼 내버려 두지 않으셨습니다. 주님의 말씀대로 "세상 끝날까지 언제나 우리와 함께 하시며" 우리들을 지켜주시고 당신의 사명을

이룰 수 있도록 이끌어주고 계십니다. 그리고 이 약속은 당신의 영인 성령을 보내심으로 확인해 주셨던 것입니다. 이제 일주일 후면 우리들은 성령 강림 대축일을 맞이하게 됩니다. 초기 제자들처럼 이 한 주간 동안 기도하며 주님께서 약속하셨던 성령을 기다렸듯이, 우리들도 기도하며 성령을 기다려야 할 것입니다. 우리가 성령을 받을 때, 예수님께서 승천하시면서 세상 끝까지 우리와 함께 계시겠다는 약속의 말씀의 성취를 느끼게 될 것입니다. 또한 주님이 함께 하심으로 우리는 당당한 주님의 증인이 되어 주님의 이름을 이 세상에 알릴 수가 있게 될 것입니다.

- 굿뉴스 -



부활시키 "신앙의 신비여!" 응답

십자가와 부활로  
저희를 구원하신 주님,  
길이 영광받으소서.

|   |  |  |   |
|---|--|--|---|
| <p>CPA 조미정 (카타리나)<br/><b>조미정 공인회계사무소</b><br/>6602 Owens Dr. #200<br/>Pleasanton, CA 94588<br/>Tel) 925-803-0200<br/>jenny@jchocpa.com</p>   | <p>새 차 13개 자동차 매장에서 도와 드립니다<br/><b>HANLEES AUTO GROUP</b><br/> <br/> <b>잭성</b> HILLTOP FREMONT FAIRFIELD NAPA DAVIS<br/> <b>직통: 510-283-6310</b><br/> <b>CELL: 510-776-5856</b><br/> <b>SUE CHO</b><br/> <b>CELL: 530-220-2848</b></p> | <p><b>PARK CHIROPRACTIC</b><br/>Dr. Joon Park<br/>Office (925) 355-1450<br/>Cell (925) 997-1257<br/>7027 Dublin Blvd. Suite #101<br/>Dublin, CA 94568</p>   |   |
| <p><b>HARMONY ACUPUNCTURE</b><br/>석은경 아가다(Agatha Suk L.Ac)<br/>Tel 510-889-8062<br/>917 C St, Hayward, CA 94541<br/>www.harmony-acu.com<br/>harmonyacupuncture1@gmail.com</p>   | <p> <b>Dublin Pediatric Dentistry &amp; Orthodontics</b><br/>소아치과   교정 전문의<br/><b>Elizabeth Jihyun Kim, DDS, MS</b><br/>11920 Dublin Green Drive, Dublin, CA 94568<br/>(925) 833-1900   smiles@dublinpdo.com<br/>www.dublinpdo.com</p>  | <p>COMPASS<br/><br/>REALTOR® 부동산<br/>925.389.2463<br/>Aiden.kim@compass.com</p> <p>AIDEN KIM<br/>에이든 킴 (나콜라오)<br/>DRE # 01983236<br/><br/>TIM MCGUIRE TEAM</p> | <p><b>PARK CHIROPRACTIC</b><br/>Dr. Joon Park<br/>Office (925) 355-1450<br/>Cell (925) 997-1257<br/>7027 Dublin Blvd. Suite #101<br/>Dublin, CA 94568</p> |
| <p><br/>Kyung Tack Lim, DVM/ Seohye Park, DVM<br/>수의사 임경택/ 박서혜 오달리아<br/>6960 Amador Plaza Rd, Dublin CA 94568<br/>925-644-3114<br/>DublinCA@petsmartvetservice.com</p> | <p><b>광고를 모집합니다.</b><br/>서상일 시몬<br/>hongbo@tvkcc.org<br/>925-871-9746</p>  | <p><b>광고를 모집합니다.</b><br/>서상일 시몬<br/>hongbo@tvkcc.org<br/>925-871-9746</p>  | <p><b>광고를 모집합니다.</b><br/>서상일 시몬<br/>hongbo@tvkcc.org<br/>925-871-9746</p>   |



■ 5월 주요 전례 일정

- 5월 21일(주일): 야외미사 및 성모님의 날 행사
- 5월 23일(화)·25일(목): 평일 미사 없음(본당 신부 휴가)

■ 야외미사 및 성모님의 날 행사 안내

- 일시: 5월 21일(주일), 오전 10시
- 장소: Pleasanton Sports Park  
5800 Parkside Dr. Pleasanton, CA 94588
- 반 소속이 없으신 분은 사목회나 총구역장(408-966-5496)에게 알려 주시기 바랍니다.

■ 성모회 5월 공동구매 픽업 안내

- 조장, 단체장님들은 해당 시간에 픽업해 주시고, 주문하신 분들께는 개별 안내 바랍니다.
- 문의: 조장, 단체장, 성모회장(925-286-5815)
- 픽업 일시: 5월 23일(화), 오전 9시 30분 - 10시 30분
- 장소: St. Elizabeth 성당 주차장
- 당일 미사가 없는 관계로 픽업 시간이 조정되었습니다.

■ 친선 축구 경기 안내 (트라이벨리 vs. 산호세)

- 일시: 5월 27일(토), 오전 10시
- 장소: Creekside Park Soccer Field  
19515 Howard Ct. Cupertino, CA 95014
- 시합 후 간단한 점심 식사가 있습니다.
- 선수 참가 신청: [tinyurl.com/TVKCCSoccer](http://tinyurl.com/TVKCCSoccer)
- 문의: 성호승 어거스틴(925-394-4283)

■ Baby Bottle 수거 안내 (For 로컬 임산부 센터)

- 5월 28일(주일)까지 baby bottle 수거합니다.
- 동전, 지폐, check (payable to Knights of Columbus)
- 재사용을 위해 빈병도 리턴해 주시기 바랍니다.

■ 트라이벨리 재속 프란치스코회 5월 월례 모임

- 일시: 5월 28일(주일), 오후 1시
- 장소: Room A, B
- 문의: 유인숙 요한나(925-708-8510)
- 프란치스코 성인에 대해 알고 싶으신 분들 환영합니다.

■ 과달루페 성지순례 안내

- 일정: 10월 25일(수) - 10월 28일(토), 3박 4일
- 비용: \$950(항공료 별도)  
항공료: \$650 예상, 추후 변경 가능
- 신청 마감: 5월 28일(주일)
- 참가 신청 및 문의: 성모회(925-286-5815)

■ 성가브리엘 복사단 모집 및 예비 복사단 가족 모임 안내

- 모집 대상: 첫영성체를 한 4학년 이상 학생
- \* 자세한 준비 기간과 입단식 일정 등은 추후 공지
- 예비 복사단 가족 모임: 6월 4일(주일), 오전 11시, 소성당
- 문의 및 신청: 이은아 데레사(408-780-8781)
- 신청: <https://forms.gle/cZ5grFXLfcf8sbuZA>
- 문의: 이은아 데레사(408-780-8781)

■ 지난주 우리의 정성 Offertory and Donations

(수표 작성 시 Payable to Tri-Valley Korean Catholic Church)

| 주일헌금   |              | 교무금    | 성소후원  | Bishop's Appeal | 합계     |
|--------|--------------|--------|-------|-----------------|--------|
| 교중미사   | English Mass |        |       |                 |        |
| \$2699 | \$132        | \$4000 | \$250 | \$250           | \$7331 |

교무금은 신자들의 의무입니다.

- **교무금(Inquiry of Annual Pledge)**  
고건철(4-6), 배성준(5), 변태근(5), 엄상용(1-6), 정병섭(4-6), 조원정(5), 하창완(4), 홍사은(7-12), 황중영(3-5)
- **성소후원(Vocation Promotion)**  
고건철(4-6), 정병섭(4-6), 하창완(4)
- **Bishop's Appeal**  
고건철(4-6), 정병섭(4-6), 하창완(4)

5월 교황님의 기도지향

교회 운동들과 단체들

For church movements and groups

교회 운동들과 단체들이 자신들의 복음화 사명을 날마다 재발견하여 고유한 은사로 세상의 필요에 봉사하도록 기도합니다.

We pray that Church movements and groups may rediscover their mission of evangelization each day, placing their own charisms at the service of needs in the world.

■ 실내 마스크 착용 의무 해제

- 개인 선택에 따라 마스크 착용 여부를 선택할 수 있습니다.
- 마스크 착용의 필요성은 여전히 상황에 따라 착용합니다.
- 마스크 착용에 대한 개인의 선택을 존중해 주시기 바랍니다.

■ 고해성사 시간 및 본당 신부님 면담 안내

- 주일: 오전 9시 - 9시 25분
- 평일(화·목·금): 오전 9시 - 9시 25분
- 면담: 사무실을 통해 문의 바랍니다.